KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 585/77

af 18. marts 1977

om ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77 [2], særlig artikel 13, stk. 4, litra b), artikel 14, stk. 4, litra c), artikel 15, stk. 2, artikel 16, stk. 4, artikel 18, stk. 6 og artikel 25,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 706/76 af 30. marts 1976 om den ordning, der skal gælde for landbrugsvarer og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier [3], ændret ved forordning (EØF) nr. 328/77 [4], særlig artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

De særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med importlicenser og forudfastsættelsesattester for oksekød blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2045/75 af 25. juli 1975 [5], ændret ved forordning (EØF) nr. 2220/76 [6];

disse særlige bestemmelser er dels supplement til, dels afvigelser fra bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 193/75 af 17. januar 1975 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer [7], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3093/76 [8];

i henhold til artikel 15, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 805/68 er al indførsel til Fællesskabet af produkter, for hvilke der er fastsat afgifter, betinget af, at der forelægges en importlicens; erfaringen viser nødvendigheden af at følge den sandsynlige udvikling i samhandelen med alle de produkter fra oksekødsektoren, som er af særlig betydning for ligevægten på dette marked, som i særlig grad er følsomt; for at opnå en bedre styring af markedet er det følgelig vigtigt også at kræve importlicenser for produkter henhørende under pos. 16.02 B III b) 1 bb) i den fælles toldtarif samt eksportlicenser for alle produkter, for hvilke der kræves importlicenser;

anvendelsen af de særlige ordninger for indførsel af ungtyre til opfedning og af frosset oksekød til forarbejdning nødvendiggør et strengt tilsyn med indførselen og effektiv kontrol med bestemmelsesstedet; risikoen for uretmæssig ændring af bestemmelsesstedet kan formindskes, såfremt importlicensen benyttes af ansøgeren;

med forordning (EØF) nr. 706/76 indføres blandt andet den generelle ordning for toldfritagelse ved indførsel af produkter fremstillet af oksekød med oprindelse i og indført fra staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller fra de oversøiske lande og territorier; indførselen af visse af disse produkter er i henseende til toldfritagelse pålagt begrænsninger i de årlige mængder; med henblik på kontrol med de mængder, der omfattes af denne ordning, bør det fastsættes, at der på importlicensen skal anføres specifikke påtegninger vedrørende produkternes art og oprindelse;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2887/76 af 29. november 1976 [9] blev der fastsat visse meddelelser vedrørende anvendelsen af ordningen med importlicenser og forudfastsættelsesattester for oksekød; for at gøre det muligt for Kommissionen at opnå et samlet overblik over anvendelsen af ordningen med import- og eksportlicenser i denne sektor bør de meddelelser, der skal fremsendes af medlemsstaterne, suppleres i overensstemmelse med udvidelsen af licensordningen;

disse bestemmelser bør samledes i en enkelt tekst, idet forordning (EØF) nr. 2045/75 og 2887/76 ophæves;

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
(2) EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.
(3) EFT nr. L 85 af 31. 3. 1976, s. 2.
(4) EFT nr. L 46 af 18. 2. 1976, s. 1.
(5) EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 21.
(6) EFT nr. L 250 af 14. 9. 1976, s. 6.
(7) EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 10.
(8) EFT nr. L 348 af 18. 12. 1976, s. 19.
(9) EFT nr. L 331 af 30. 11. 1976, s. 24.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Ved enhver indførsel til og enhver udførsel fra Fællesskabet skal der for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede produkter samt for produkter henhørende under pos. 16.02 B III b) 1 bb) i den fælles toldtarif fremlægges en licens.

Artikel 2

1. Importlicensen er, regnet fra udstedelsesdagen, sådan om denne er defineret i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 193/75, gyldig i :

a) 90 dage for følgende produkter med oprindelse i og indført fra ikke-europæiske tredjelande :

— frosset kød,

— produkter henhørende under pos. 16.02 B III b) 1 i den fælles toldtarif ;

b) 45 dage for produkter med oprindelse i og indført fra ikke-europæiske tredjelande, bortset fra de under litra a) nævnte ;

c) 30 dage for produkter, der ikke opfylder de i litra a) og b) fastsatte betingelser.

2. En importlicens, der giver ret til en af de i artikel 13 eller 14 i forordning (EØF) nr. 805/68 anførte særlige ordninger, er dog gyldig i 90 dage regnet fra datoen for den faktiske udstedelse.

3. Importlicenser med forudfastsættelse af afgift er gyldig i 30 dage regnet fra udstedelsesdatoen, sådan som denne er defineret i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 193/75.

Artikel 3

1. Eksportlicenser er gyldige i 90 dage regnet fra udstedelsesdatoen, sådan som denne er defineret i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 193/75.

2. Eksportlicenser med forudfastsættelse af restitution er gyldige fra udstedelsesdatoen, sådan som denne er defineret i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 193/75 indtil udgangen af den anden måned efter udstedelsesmåneden.

Artikel 4

1. Sikkerhedsstillelsen for importlicenser udgør :

a) 5 RE pr. dyr for levende dyr,

b) 3 RE pr. 100 kg nettovægt for andre produkter.

2. Sikkerhedsstillelsen for importlicenser med forudfastsættelse af afgift udgør 8 RE pr. 100 kg nettovægt.

3. Sikkerhedsstillelsen for eksportlicenser udgør :

a) 5 RE pr. dyr for levende dyr,

b) 3 RE pr. 100 kg nettovægt for andre produkter.

4. Sikkerhedsstillelsen for eksportlicenser med forudfastsættelse af restitution udgør :

a) 12 RE pr. dyr for levende dyr,

b) 8 RE pr. 100 kg nettovægt for andre produkter.

Artikel 5

1. Såfremt restitutionen for et produkt kun kan forudfastsættes for visse bestemmelsessteder, anføres det pågældende bestemmelsessted i rubrik 13 i ansøgningen om licens med forudfastsættelse af restitution og i selve licensen.

Licensen forpligter til at udføre til dette bestemmelsessted.

2. Når muligheden for forudfastsættelse af restitutionen for alle bestemmelsessteder eller for visse bestemmelsessteder er begrænset til produkter, der betegnes ved en del af en underposition i den fælles toldtarif, skal ansøgningen om licens og selve licensen desuden i rubrik 12 indeholde varebeskrivelsen for denne del af underpositionen i den fælles toldtarif, og der anføres et »ex« i rubrik nr. 8 foran positionen i den fælles toldtarif.

Licensen er kun gyldig for det således beskrevne produkt.

3. Når varebeskrivelsen i den nomenklatur, der anvendes til restitutionerne, omhandler varer, der kan henhøre under to underpositioner i den fælles toldtarif, udstedes licensen for de pågældende to underpositioner.

Artikel 6

1. Ansøgningen om importlicens for de i artikel 2, stk. 1, litra a) og b), omhandlede produkter og selve licensen forsynes i rubrik 12 med en af følgende påtegninger, idet der foran påtegningen anbringes en asterisk, svarende til dem, der anbringes i rubrik 13 og 14 :

»Ikke-europæiske tredjelande«,
»Nichteuropäische Drittländer«,
»Non-European third countries«,
»Pays tiers non européens«,
»Paesi terzi non europei«,
»Niet-Europese derde landen«.

I dette tilfælde forpligter licensen til at indføre fra de således angivne lande.

2. Ansøgningen om den i artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede importlicens med forudfastsættelse af afgift og selve licensen forsynes i rubrik 13 og 14 alt efter tilfældet:

— enten med en af følgende påtegninger:

»Argentina«,
»Argentine«,
»Argentinien«,
»Argentinië«;

— eller med følgende påtegning: »Uruguay«.

Licensen forpligter til indførsel fra det anførte land.

Artikel 7

1. Ansøgningen om importlicens for produkter, der skal indføres toldfrit i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 706/76, og selve licensen skal:

a) i rubrik 12 forsynes med en af følgende påtegninger:

»AVS/OLT-varer (forordning (EØF) nr. 706/76)«,
»AKP/ÜLG-Erzeugnis (Verordnung (EWG) Nr. 706/76)«,
»ACP/OCT product (Regulation (EEC) No 706/76)«,
»Produit ACP/PTOM (règlement (CEE) n° 706/76)«,
»Prodotto ACP/PTOM (regolamento (CEE) n. 706/76)«,
»ACP/LGO-produkt (Verordening (EEG) nr. 706/76)«;

b) i rubrik 14 indeholde en angivelse af den stat, det land eller det territorium, hvor varen har oprindelsesstatus.

2. I dette tilfælde forpligter importlicensen til indførsel efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 706/76 fra den stat, det land eller territorium, der er anført i licensen.

Artikel 8

For at den i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede særlige importordning skal kunne gælde, skal følgende betingelser være opfyldt:

a) licensansøgningen skal omfatte mindst 50 dyr;

b) licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik 12 være forsynet med en af følgende påtegninger:

»Ungtyre bestemt til opfedning«,
»Männliche zum Mästen bestimmte Jungrinder«,
»Young male bovine animals intended for fattening«,
»Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement«,
»Giovani bovini maschi destinati all'ingrasso«,
»Jonge mannelijke runderen bestemd voor de mesterij«;

denne påtegning suppleres:

— enten med en af følgende påtegninger:

»højeste vægt pr. dyr 300 kg«,
»Stückgewicht höchstens 300 kg«,
»weight per head not exceeding 300 kg«,
»poids par tête, jusqu'à 300 kg«,
»peso per capo, fino a 300 kg«,
»gewicht per dier, ten hoogste 300 kg«;

— eller såfremt der anvendes en suspensionssats på importafgiften, der er fastsat særskilt for hver enkelt af de i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede kategorier af dyr, alt efter tilfældet med en af følgende påtegninger:

»vægt pr. dyr under 80 kg« eller »vægt pr. dyr 80, men under 220 kg« eller »vægt pr. dyr 220 til 300 kg«,
»Stückgewicht weniger als 80 kg« eller »Stückgewicht 80 bis weniger als 220 kg« eller »Stückgewicht 220 bis 300 kg«,
»weight per head less than 80 kg« eller »weight per head 80 to less than 220 kg« eller »weight per head 220 to 300 kg«,
»poids par tête inférieur à 80 kg« eller »poids par tête de 80 à moins de 220 kg« eller »poids par tête de 220 à 300 kg«,
»peso per capo inferiore a 80 kg« eller »peso per capo da 80 a meno di 220 kg« eller »peso per capo da 220 a 300 kg«,
»gewicht per dier minder dan 80 kg« eller »gewicht per dier 80 tot minder dan 220 kg« eller »gewicht per dier 220 tot en met 300 kg«.

Licensen er kun gyldig for de således beskreve produkter.

c) Licensen forsynes i rubrik 20 med en af følgende påtegninger:

»nedsættelse af importafgiften med ... % for ... (mængde i tal og bogstaver) dyr«,
»Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... v.H. für ... Tiere«,
»Levy reduced by ... % in respect of ... animals«,
»prélèvement réduit de ... % pour ... animaux«,
»prelievo ridotto del ... % per ... animali«,
»heffing verminderd met ... % voor ... dieren«.

Den procentsats, hvormed importafgiften nedsættes, er den, der er fastsat for det kvartal, i hvilket licensansøgningen er indleveret.

Artikel 9

For at den i artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede særlige importordning skal kunne gælde, skal følgende betingelser være opfyldt:

a) licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik 12 være forsynet med en af følgende påtegninger:
»Kød bestemt til fremstilling af konserves — ordning a)«,
»Fleisch zur Herstellung von Konserven bestimmt — Regelung a)«,
»Meat intended for the manufacture of preserved food — system a)«,
»Viandes destinées à la fabrication de conserves — régime a)«,
»Carni destinate alla fabbricazione di conserve — regime a)«,
»Vlees bestemd voor de vervaardiging van conserven — regeling a)« ;

b) Licensen skal i rubrik 20 være forsynet med en af følgende påtegninger:
»Importafgiften suspenderet for ... (mængde i tal og bogstaver) kg«,
»Aussetzung der Abschöpfung für ... kg«,
»Levy suspended in respect of ... kg«,
»Prélèvement suspendu pour ... kg«,
»Prelievo sospeso per ... kg«,
»Heffing geschorst voor ... kg«.

Artikel 10

For at den i artikel 14, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede særlige importordning skal kunne gælde, skal følgende betingelser være opfyldt:

a) licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik 12 være forsynet med en af følgende påtegninger:
»Kød bestemt til forarbejdning — ordning b)«,
»Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch — Regelung b)«,
»Meat intended for processing — system b)«,
»Viandes destinées à la transformation — régime b)«,
»Carni destinate alla trasformazione — regime b)«,
»Vlees bestemd voor verwerking — regeling b)« ;

b) licensen skal i rubrik 20 være forsynet med en af følgende påtegninger:
»Nedsættelse af importafgiften med ...% for (mængde i tal og bogstaver) ... kg«,
»Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... v.H. für ... kg«,
»Levy reduced by ...% in respect of ... kg«,
»Prélèvement réduit de ...% pour ... kg«,
»Prelievo ridotto del ...% per ... kg«,
»Heffing verminderd met ...% voor ... kg«.

Den procentsats, hvormed importafgiften nedsættes, er den, der er fastsat for det kvartal, i hvilket licensansøgningen er inddleveret.

Artikel 11

1. De i artikel 8 — 10 omhandlede licensøgninger kan kun indleveres i løbet af de første ti dage i hvert kvartal.

De kan kun imødekommes, dersom den deri angivne særlige ordning gælder den dag, der er fastsat for den faktiske udstedelse af licensen.

2. Den ellevte dag i hvert kvartal underretter medlemsstaterne inden kl. 16 pr. telex Kommissionen om de varemængder, for hvilke der er indleveret ansøgninger inden for den i stk. 1 omhandlede periode, med angivelse af den pågældende importordning og i givet fald kategorier levende vægt.

Er den i foregående afsnit omhandlede dag ikke arbejdsdag i en medlemsstat, skal underretningen ske den nærmeste påfølgende arbejdsdag inden kl. 16.

3. Licenserne udstedes den enogtyvende dag i hvert kvartal. Er denne dag ikke arbejdsdag i den medlemsstat, hvor ansøgningerne er indleveret, udstedes licenserne den nærmest påfølgende arbejdsdag.

4. Licenserne kan udstedes for en procentdel af den mængde, hvorom der er ansøgt.

5. Sikkerhedstillelsen frigives straks for den mængde, for hvilken en ansøgning ikke er imødekommet.

6. Er den samlede mængde, for hvilken der er indleveret ansøgninger i løbet af den i stk. 1 omhandlede periode, mindre end den mængde, der er fastsat for hvert kvartal, kan det bestemmes, at licensansøgningerne på ny kan indleveres i løbet af en eller flere bestemte perioder inden for det pågældende kvartal. I så fald fastsættes nye tidspunkter for den i stk. 2 omhandlede underretning samt for udstedelsen af licenser.

7. Uanset bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 193/75 kan de rettigheder, der følger af de i artikel 8 — 10 omhandlede importlicenser, ikke overdrages.

8. Ved indgivelsen af de i artikel 8 — 10 omhandlede licensansøgninger forpligter ansøgeren sig skriftligt til efter omstændighederne enten selv at gennemføre eller på hans ansvar at lade gennemføre:

a) den i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede opfedning;

b) den i artikel 14, stk. 1, litra a), i samme forordning omhandlede forarbejdning;

c) der i artikel 14, stk. 1, litra b), i samme forordning omhandlede forarbejdning.

Artikel 12

Medlemsstaterne underretter den første, ellevte og tyvende i hver måned Kommissionen om de mængder af hvert produkt, for hvilke der i de ti dage, der går forud for dagen for meddelelsen, er udstedt:

a) importlicenser, særskilt for hver af de i artikel 2, stk. 1, litra a), b) og c), omhandlede kategorier;

b) importlicenser, særskilt for hver af de i artikel 7, stk. 1, litra b), omhandlede stater, lande eller territorier, hvor produkterne har oprindelsesstatus;

c) importlicenser med forudfastsættelse af afgift, særskilt for hvert af de i artikel 6, stk. 2, omhandlede oprindelseslande;

d) eksportlicenser med forudfastsættelse af restitution, idet produkternes bestemmelsessted anføres, såfremt artikel 5, stk. 1, anvendes;

e) andre eksportlicenser.

Artikel 13

1. Forordning (EØF) nr. 2045/75 og (EØF) nr. 2887/76 ophæves.

2. Henvisninger til de i henhold til stk. 1 ophævede forordninger skal betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. marts 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand